



**DEĊIŻJONI TAL-BORD TAT-TMEXXIJA
TAČ-ĊENTRU TAT-TRADUZZJONI GĦALL-KORPI TAL-UNJONI EWROPEA
LI TADOTTA L-ABBOZZ PRELIMINARI TAL-BAĖIT 2023 – CT/CA-008/2022MT**

IL-BORD TAT-TMEXXIJA TAČ-ĊENTRU TAT-TRADUZZJONI GĦALL-KORPI TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2965/94 tat-28 ta' Novembru 1994 li jistabilixxi ċentru tat-Traduzzjoni għall-entitajiet tal-Unjoni Ewropea ("iċ-Ċentru tat-Traduzzjoni"), kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1645/2003 tat-18 ta' Ġunju 2003,

Wara li kkunsidra r-Regolament Finanzjarju tat-22 ta' Settembru 2019 applikabbli għaċ-Ċentru tat-Traduzzjoni għall-Korpi tal-Unjoni Ewropea (Ref. CT/CA-028/2019),

Billi:

(1) Il-bord tat-tmexxija jenħtieġ li jadotta l-baġit taċ-Ċentru abbażi ta' abbozz imħejji mid-Direttur;

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

L-abbozz preliminari tal-baġit 2023 taċ-Ċentru tat-Traduzzjoni, kif anness ma' din id-deċiżjoni, huwa b'dan adottat.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħħ fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fil-Lussemburgu, fl-24 ta' Marzu 2022.

Għall-bord tat-tmexxija

(firma elettronika)

Christos Ellinides

Il-President

Anness: Abbozz preliminari tal-baġit 2023



ABBOZZ PRELIMINARI TAL-BAGĦIT 2023

CT/CA-008/2022MT

WERREJ

- I. INTRODUZZJONI
 - A. INTRODUZZJONI ĠENERALI
 - B. DHUL
 - C. NEFQA
 - D. ATTIVITAJIET
 - II. DIKJARAZZJONI TAD-DHUL U TAN-NEFQA – HARSJA ĠENERALI
 - III. DIKJARAZZJONI TAD-DHUL U TAN-NEFQA – DETTALJI
- ANNES 1 – PJAN TA' STABILIMENT

I. INTRODUZZJONI

A. INTRODUZZJONI ĠENERALI

L-abbozz preliminari tal-baġit 2023 jinkludi:

- A. Din l-introduzzjoni ġenerali;
- B. Id-dħul taċ-Ċentru kif stabbilit fl-Artikolu 10(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2965/94, kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1645/2003, b'mod partikolari li jinkludi pagamenti magħmula mill-korpi li għalihom jaħdem iċ-Ċentru, u mill-istituzzjonijiet u l-organi li magħhom ikun intlaħaq qbil dwar il-kollaborazzjoni bi skambju għal xogħol imwettaq minnha, inklużi attivitajiet interistituzzjonali;
- C. Tqassim tan-nefqa taċ-Ċentru skont it-titolu; u
- D. Tqassim tan-nefqa taċ-Ċentru skont l-attività. Din il-parti turi r-rabta bejn il-baġit għall-2023 u l-programm ta' ħidma għall-2023 billi tidentifika r-rizorsi allokatu għal kull attività sabiex jintlaħqu l-oġġettivi strateġiċi taċ-Ċentru. Hija tistabbilixxi wkoll l-istruttura baġitarja konvenzjonali.

L-abbozz preliminari tal-baġit 2023 jirrifletti l-istimi tad-dħul u tan-nefqa, kif inklużi fl-abbozz tad-dokument ta' programmazzjoni 2023-2025 taċ-Ċentru (Ref. CT/CA-002/2022). Dan jitthejja f'konformità mal-Artikoli 35-37 tar-Regolament Finanzjarju taċ-Ċentru. Sabiex iħejji l-abbozz preliminari tal-baġit 2023, iċ-Ċentru wettaq analiżi tan-nefqa prevista tiegħu u kiseb il-previżjonijiet tal-klijenti.

L-abbozz preliminari tal-baġit 2023 thejja abbażi tal-prezzijiet applikabbli fl-2023, kif muri fit-tabella ta' hawn taħt. L-ammonti kollha f'dan id-dokument huma espressi f'euro.

Prezzijiet applikabbli fl-2023:

Is-servizz provdut	Standard (EUR)	Bil-mod (EUR)	Urgenti (EUR)	Urgenti hafna (EUR)
Traduzzjoni (prezz għal kull paġna)	87.00	82.00	108.00	156.00
Traduzzjoni doganali (prezz għal kull paġna)	82.00	78.00	102.00	148.00
Modifika (prezz għal kull paġna)	172.00	163.40	215.00	
Reviżjoni (prezz għal kull paġna)	60.00	57.00	75.00	
Editjar (prezz għal kull paġna)	39.00	37.00	44.00	
Traskrizzjoni (prezz kull minuta)	8.50	6.50	10.50	
Traskrizzjoni Awtomatika (prezz kull minuta)		EUR 2.00		
Trade marks (prezz għal kull paġna)		EUR 41.71 għal 187 360 paġna		
Posteditjar hafif (prezz għal kull paġna)		EUR 49.00		
Paste 'n Go (prezz għal kull paġna)		EUR 82.00		
Traduzzjoni Awtomatika (prezz għal kull paġna)		EUR 0.30		
Disinji komunitarji (prezz għal kull terminu)		EUR 4.00		
Listi ta' termini (prezz għal kull terminu)		EUR 4.00		

Reviżjoni tal-listi tat-termini (prezz għal kull terminu)	EUR 2.50
Terminoloġija (prezz għal kull persuna/jum)	EUR 900
Konsulenza dwar il-lingwa (prezz għal kull persuna/jum)	EUR 900
Sottotitolat (prezz fil-minuta)	EUR 41.00

Flasijiet addizzjonali applikabbli fl-2023:

Tip ta' dokument	EUR
Format kumpless (flas addizzjonali għal kull paġna u għal kull lingwa fil-mira)	15.00
Format PDF u dokumenti stampati (flas addizzjonali għal kull paġna tad-dokument sors)	12.00
Dokumenti kunfidenzjali (jiġifieri Dokumenti Klassifikati/Sensittivi mhux klassifikati) (flas addizzjonali għal kull paġna u għal kull lingwa fil-mira)	20.00
Lingwa mhux tal-UE (flas addizzjonali għal kull paġna u għal kull lingwa fil-mira)	10.00
Upload tad-dokumenti tas-sit web (flas addizzjonali għal kull lingwa fil-mira (fajls multipli) jew għal kull talba (fajl uniku))	10.00

B. DHUL

Id-dhul totali previst għall-2023 huwa ta' EUR 47.7 miljun, b'EUR 47.7 miljun fit-Titoli 1-4. Il-previżjoni tad-dhul tinqasam kif ġej:

Titolu	Dhul (EUR)
1. Aġenziji u korpi	46 701 500
3. Kooperazzjoni interistituzzjonali (istituzzjonijiet Ewropej)	694 100
4. Dhul ieħor	268 500
5. Surplus riportat mis-sena finanzjarja preċedenti u trasferimenti minn riżervi mis-snin preċedenti	p.m.

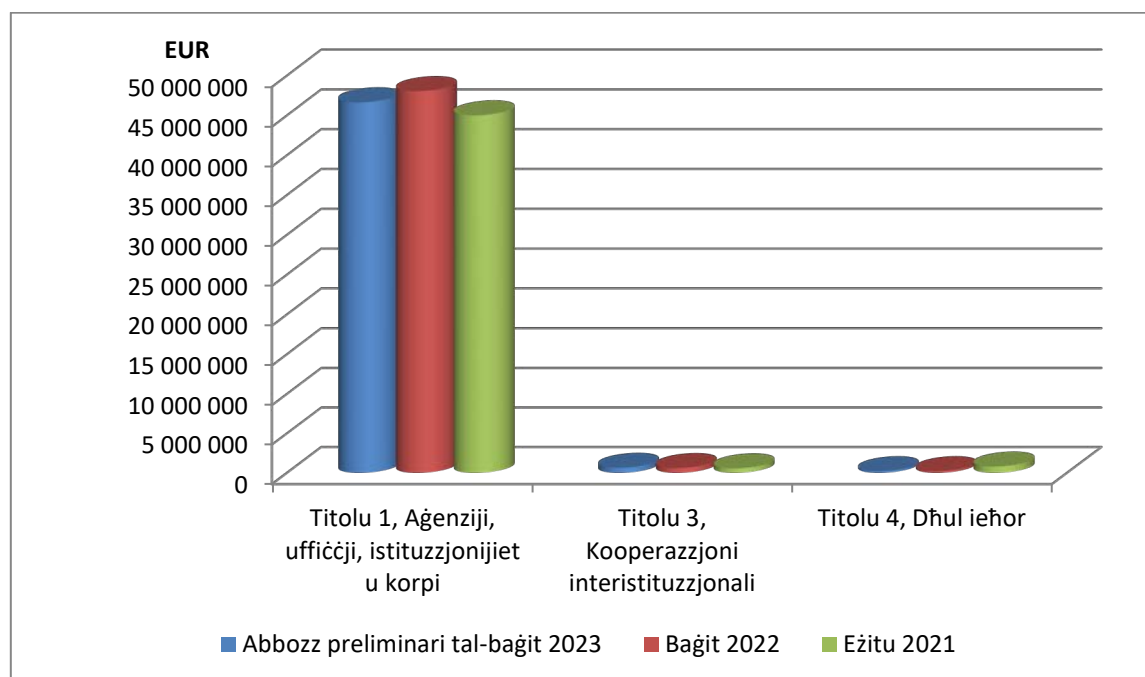
Id-dhul previst taċ-Ċentru huwa bbażat fuq l-istimi pprovduti mill-klijenti tiegħu. Għalhekk irid jiġi enfasizzat li d-dhul stmat huwa soġġett għal tibdil, skont il-ħtiġijiet reali tal-klijenti u l-baġits tagħhom. Abbażi tal-previżjonijiet tal-klijenti, id-dhul stmat għall-2023 fit-Titolu 1 huwa ta' EUR 46.7 miljun meta mqabbel ma' EUR 48.1 miljun fil-baġit tal-2022 (-2.9 %). Id-dhul previst għall-2023 huwa ta' EUR 1.6 miljun aktar (3.6 %) mid-dhul reali ta' EUR 45.1 miljun riċevuti mill-klijenti fl-2021.

L-akbar klijent taċ-Ċentru, l-EUIPO ("l-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea"), ippreveda tnaqqis fid-dhul ta' EUR 0.5 miljun (-5.5 %) għat-traduzzjoni tat-trademarks tal-UE fl-2023 (Partita 1006) meta mqabbel mal-baġit tal-2022. Id-dhul previst għall-2023 huwa ta' EUR 3,1 miljun inqas (-28.6 %) mid-dhul reali riċevut għat-traduzzjoni tat-trademarks tal-UE fl-2021. Barra minn hekk, il-previżjoni tad-dhul tal-EUIPO għal servizzi oħra tibqa' fl-istess livell bħall-baġit tal-2022, jiġifieri EUR 5.5 miljun fl-2023 (Partita 1005), u dan huwa 11.7 % oghla (EUR 0.6 miljun) mid-dhul riċevut għal servizzi oħra fl-2021. Il-previżjoni ġenerali tagħhom għall-2023 hija 16.1 % inqas (EUR 2.6 miljun) mid-dhul totali riċevut mill-EUIPO fl-2021.

Bidliet sinifikanti ohra li jistgħu jiġu nnotati meta mqabbel mal-baġit tal-2022 huma tnaqqis fil-previżjonijiet mis-CEPOL (“Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għat-Taħriġ fl-Infurzar tal-Liġi”) b’74.8 % (EUR - 121 600), l-EUAA (“Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Azil”) b’20.1 % (EUR - 583 200), l-ESMA (“Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq”) b’17.4 % (EUR - 103 900) u l-eu-LISA (Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għat-Tmexxija Operattiva ta’ Sistemi tal-IT fuq Skala Kbira fl-Ispazju ta’ Libertà, Sigurtà u Ġustizzja) b’8.4 % (EUR - 102 700). Meta mqabbel mal-baġit tal-2022, l-Ombudsman Ewropew zied il-previżjoni tiegħu b’99.8 % (EUR 102 200). Informazzjoni aktar dettaljata dwar il-previżjonijiet tal-klijenti u l-volumi tat-traduzzjoni hija pprovduta fit-Taqsima D, “Attivitajiet”, u fil-Parti III, “Dikjarazzjoni tad-dħul u tan-nefqa - Dettalji”.

Id-dħul fit-Titolu 3 jikkorrispondi għad-dħul li ċ-Ċentru jirċievi fil-kapaċità tiegħu bħala maniġer tal-baġi tad-*data* tal-IATE (Terminoloġija Interattiva għall-Ewropa). In-nefqa taċ-Ċentru għall-IATE hija rreġistrata fin-Nefqa (Kapitolu 31).

Illustrazzjoni 1. Dħul imqassam skont it-titolu u s-sena: 2021-2023 (Titoli 1, 3 u 4)



Minbarra d-dħul mill-klijenti tiegħu u l-kooperazzjoni interistituzzjonali, iċ-Ċentru qed jipprevedi dħul addizzjonali fit-Titolu 4, li prinċipalment jinkludi l-imgħax bankarju, u dħul mill-ospitar ta’ servizzi ta’ ċentri tad-*data* għall-ERA (Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Ferroviji). Il-previżjoni għal dan id-dħul fl-2023 huwa ta’ EUR 268 500, li huwa 1.4 % inqas mill-baġit tal-2022 u 68.7 % inqas mill-eżitu tal-2021.

Ma hemm l-ebda hteġa li l-appropriazzjonijiet mir-“Riżerva għall-istabilità tal-prezzijiet” jiġu ttrasferiti fi dħul, u dan iħalli bilanċ stmat ta’ EUR 8 933 996 fir-riżerva fi tmiem l-2023. Għal skopijiet ta’ informazzjoni, wara li jiġi riportat is-surplus baġitarju tal-2021 sal-2022, il-bilanċ stmat tar-riżerva għall-istabilità tal-prezzijiet ikun ta’ EUR 10 052 151.

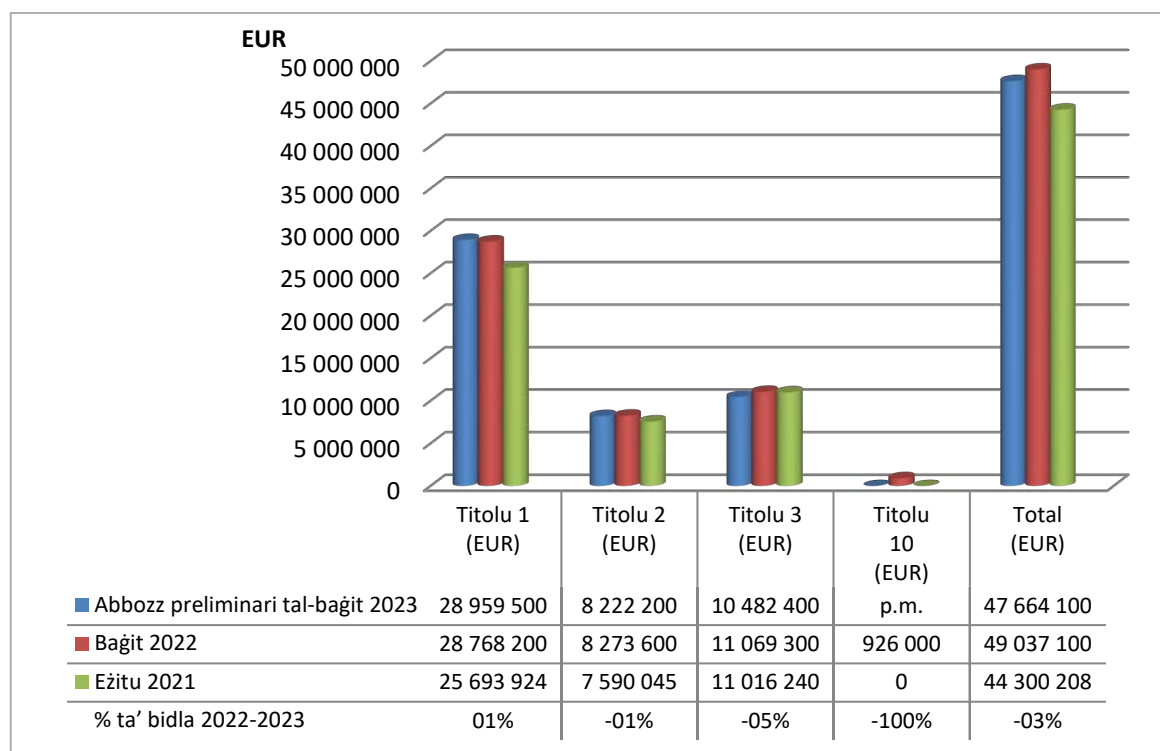
C. NEFQA

In-nefqa prevista taċ-Ċentru għall-2023 hija ta’ EUR 47.7 miljun. Fit-Titoli 1-3, il-baġit tal-2023 huwa anqas (-0.9 %) meta mqabbel mal-baġit tal-2022 u huwa 7.6 % oġhla mill-eżitu tal-2021. Din iż-żieda mill-2021 sal-2023 hija dovuta għall-aġġustamenti tas-salarju previsti fl-2022 u fl-2023 kif ukoll għal infiq ieħor li huwa wkoll soġġett għal indiċizzazzjonijiet li x’aktarx iwasslu għal nefqa oġhla fl-2023. Barra minn hekk, din iż-żieda fit-Titoli 1 hija parzjalment ikkumpensata mit-tnaqqis fit-Titolu 2 u fit-Titolu 3 bħala riżultat tan-negozjati l-ġodda relatati mat-tnaqqis tas-superfiċje tal-art tal-bini u t-tnaqqis tal-volum ta’ esternalizzazzjoni lill-fornituri esterni tas-servizzi tal-lingwi. Il-previżjoni tan-nefqa tinqasam kif ġej:

Titolu	Nefqa (EUR)
1. Persunal	28 959 500
2. Bini, tagħmir u nefqa operatorja mixxellanja	8 222 200
3. Nefqa Operazzjonali	10 482 400
10. Riżervi	p.m.

Sabiex iwieġeb għaż-żieda ġenerali fil-kostijiet tal-persunal, spejjeż oħra marbuta mal-indiċi u l-ispejjeż tal-IT, iċ-Ċentru qed ikompli jjeħu diversi miżuri biex inaqqs in-nefqa baġitarja tiegħu. L-azzjoni ewlenija kienet li jitnaqqsu b'mod sinifikanti l-approprijazzjonijiet tan-nefqa fil-maġġoranza tal-entrati tal-baġit biex ikopru biss dak li huwa mistenni li jkun meħtieġ. Dan ifisser li ċ-Ċentru naqqas il-marġni tiegħu għal minimu fil-linji baġitarji ewlenin u għalhekk il-flessibilità tiegħu titnaqqas b'mod sever. Farsa ġenerali lejn in-nefqa skont it-titolu, inkluż tqabbil mal-baġit tal-2022 u l-eżitu għall-2021, hija pprezentata fl-illustrazzjoni ta' hawn taft.

Illustrazzjoni 2. Nefqa mqassma skont it-titolu u s-sena: 2021-2023 (Titoli 1, 2, 3 u 10) *



* Titolu 1: "Persunal"; Titolu 2: "Bini, tagħmir u nefqa operatorja mixxellanja"; Titolu 3: "Nefqa operazzjonali"; u Titolu 10: "Riżervi." Il-baġit għat-Titolu 10 fl-2023 huwa *pro memoria* (p.m.), fl-2022 huwa ta' EUR 926 000 u jidher bħala "0" fl-2021.

Titolu 1: IL-PERSUNAL

Il-baġit għat-Titolu 1 fl-2023 huwa ta' EUR 29.0 miljun, 0.7 % oghla mill-baġit tal-2022, li jirrappreżenta żieda ta' EUR 191 300. Il-baġit taċ-Ċentru jipprevedi aġġustamenti annwali potenzjali tas-salarju, stmati għal 1 % fis-sena, kif ukoll avvanzi u promozzjonijiet ta' kull sentejn. Il-baġit huwa bbażat fuq Pjan ta' Stabbiliment ta' 196 pożizzjoni, li jibqgħu fl-istess livell bħal dak approvat mill-Awtorità Baġitarja għall-2022. Il-baġit iqis ukoll fatturi bħall-proporzjon tal-fatturat u x-xejriet tax-xogħol tal-persunal. Dan kollu ta' hawn fuq iwassal għal żieda ta' 0.5 % (EUR 94 500) fl-Artikolu 110, "Persunal f'impjeg attiv", filwaqt li l-baġit għall-persunal bil-kuntratt (Partita 1115) żdied b'1.4 % (EUR 22 800) fl-2023 meta mqabbel mal-baġit tal-2022. Din iż-żieda kienet tikkonċerna biss l-aġġustamenti potenzjali annwali tas-salarju. Mill-2022, is-CdT irċieva talba mill-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew (UPPE) għal proġett ta' traduzzjoni kunfidenzjali. Iċ-Ċentru jistma li għal dan il-proġett ikun jeħtieġ f'ames pożizzjonijiet

addizzjonali (erba' pożizzjonijiet ta' persunal kuntrattwali f'FG IV u waħda ta' persunal kuntrattwali f'FG III) għal sitt xhur u l-appropriazzjonijiet korrispondenti għall-2022 bil-possibilità li dawn jiġu estiżi aktar jekk l-UPPE jibgħat volumi addizzjonali fil-kuntest tal-istess proġett. Ir-riżorsi addizzjonali se jkunu ddedikati biss għall-proġett tal-UPPE. Konsegwentement, il-baġit 2023 jista' jiġi rivedut jekk il-proġett tal-UPPE jiġi estiż.

Titolu 2: BINI, TAGĦMIR U NEFQA OPERATORJA MIXXELLANJA

Il-baġit għat-*Titolu 2*, "Bini, tagħmir u nefqa operatorja mixxellanja", huwa ta' EUR 8.2 miljun fl-2023. Dan naqas b'0.6 % meta mqabbel mal-baġit tal-2022. Dan it-tnaqqis huwa prinċipalment dovut għan-negozjati l-ġodda relatati mat-tnaqqis fl-erja tas-superficije tal-bini; il-pjan biex jiżdied it-telexogħol, u l-implimentazzjoni tat-tieni ċentru tad-*data*.

Għandu jiġi enfasizzat li n-nefqa fit-*Titolu 2* tinkludi n-nefqa għall-ospitar ta' ċentru tad-*data* għall-ERA ("Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Ferroviji"). F'konformità mal-prinċipju tal-universalità, id-dhul riċevut mill-ERA huwa rreġistrat bhala dhul, għall-kuntrarju tat-tpaciġa tan-nefqa.

Titolu 3: NEFQA OPERAZZJONALI

Il-baġit għat-*Titolu 3*, "Nefqa operazzjonali", ikopri l-esternalizzazzjoni tas-servizzi tat-traduzzjoni, tas-servizzi tekniċi relatati mas-servizzi lingwistiċi, mal-kooperazzjoni interistituzzjonali, u mal-programm eCdT. Dan jammonta għal EUR 10.5 miljun fl-2023, tnaqqis b'5.3 % meta mqabbel mal-baġit tal-2022. Dan huwa EUR 0.5 miljun inqas mill-eżitu tal-2021.

Il-baġit għas-servizzi ta' traduzzjoni esterna jikkostitwixxi l-parti ewlenija tal-baġit tat-*titolu*, jiġifieri 92.8 % fl-2023. Il-kostijiet reali ta' dawn is-servizzi jiddependi fuq għadd ta' fatturi, bħal bidliet fil-klassifikazzjoni tal-fornituri taħt kuntratti qafas eżistenti u l-prezzijiet miftiehma taħt kuntratti qafas futuri, li jiddependu wkoll fuq l-iżviluppi ekonomiċi fl-Istati Membri. Il-baġit għall-2023 huwa ta' EUR 9.7 miljun, li huwa konformi mal-volumi previsti kif ukoll mal-aspettattiva taċ-Ċentru li l-investment fit-teknoloġiji tat-traduzzjoni se jkollu impatt pożittiv fuq in-nefqa fuq is-servizzi tat-traduzzjoni esterni. B'mod ċar, in-nefqa reali se tiddependi ħafna fuq id-domanda reali mill-klijenti taċ-Ċentru u l-impatt attwali tat-teknoloġiji tat-traduzzjoni.

Il-Kapitolu 31 jinkludi n-nefqa taċ-Ċentru għall-ġestjoni tal-baži tad-*data* tal-IATE kif ukoll il-kontribuzzjoni taċ-Ċentru għal għodod interistituzzjonali oħra ġestiti mill-Kummissjoni. Il-kostijiet għal dawn l-għodod huma rregolati minn ftehimiet finanzjarji annwali bejn il-partijiet li jaġixxu fil-qafas tal-Kumitat Eżekuttiv għat-Traduzzjoni tal-Kumitat Interistituzzjonali għat-Traduzzjoni u l-Interpretazzjoni (ICTI).

D. ATTIVITAJIET

L-attivitajiet taċ-Ċentru huma definiti taħt erba' oqsma ta' attività fil-baġit tal-2023, kif stabbilit fid-dokument ta' programmazzjoni taċ-Ċentru 2023-2025: 1) Attivitajiet operazzjonali ewlenin; 2) Attivitajiet ta' appoġġ; 3) Attivitajiet ta' ġestjoni u superviżjoni u 4) Proġett/Innovazzjoni.

Ir-riżorsi umani u finanzjarji għall-2023 huma allokat i għall-erba' oqsma ta' attività, kif muri fit-tabella ta' hawn taħt. Ir-riżorsi finanzjarji inkluzi fit-Titoli 1, 2 u 3 jew jiġu allokat i direttament jew indirettament lis-servizzi differenti taċ-Ċentru. Il-kostijiet indiretti huma allokat i għall-attivitajiet tagħna, u mbagħad konsegwentement għas-servizzi tagħna, permezz tal-mekkanizmi tal-metodoloġija tagħna tal-ibbaġitjar ibbażat fuq l-attività (ABB). Id-dettalji huma stabbiliti fl-abbozz tad-dokument ta' programmazzjoni 2023-2025 taċ-Ċentru (Ref. CT/CA-002/2022).

	% tar-riżorsi umani (persunal)	% tar-riżorsi finanzjarji	Riżorsi finanzjarji
Attivitajiet operazzjonali ewlenin	62.26 %	74.48 %	35 499 722
<i>Traduzzjoni</i>	23.7 %	20.9 %	9 953 022
<i>Reviżjoni</i>	0.0 %	0.0 %	1 046
<i>Modifika</i>	1.5 %	1.2 %	575 369
<i>Editjar</i>	0.2 %	0.0 %	23 399
<i>Traskrizzjoni</i>	0.0 %	0.0 %	1 607
<i>Sottotitolat</i>	0.0 %	0.0 %	4 554
<i>Terminoloġġja</i>	0.3 %	0.0 %	9 416
<i>Validazzjoni interna</i>	25.9 %	22.3 %	10 608 798
<i>Ġestjoni tat-talbiet tal-klijent</i>	1.8 %	1.4 %	651 913
<i>Ipproċessar preliminari tekniku u fformattjar preliminari (TECH+CAT)</i>	2.1 %	1.7 %	790 548
<i>Ġestjoni tal-esternalizzazzjoni</i>	1.5 %	1.1 %	544 636
<i>Ipproċessar ta' wara (cat+tech)</i>	1.3 %	1.0 %	478 620
<i>L-amministrazzjoni tal-memorji tat- traduzzjoni u tat-traduzzjoni</i>	0.9 %	0.7 %	346 587
<i>IATE</i>	0.4 %	1.7 %	825 206
<i>Attivitajiet operazzjonali ewlenin oħrajn</i>	2.7 %	22.4 %	10 685 004
Attivitajiet ta' sostenn	24.2 %	19.0 %	9 079 836
Attivitajiet ta' ġestjoni u ta' sorveljanza	8.3 %	3.7 %	1 763 958
Proġett/Innovazzjoni	5.2 %	2.8 %	1 320 584
Approprjazzjonijiet fit-Titolu 10: "Riżervi" mhux allokat i għal attività	0 %	0 %	0
Total	100 %	100 %	47 664 100

Deskrizzjoni tas-sottoattività

Attivitajiet	Deskrizzjoni
<i>Traduzzjoni</i>	It-traduzzjoni ta' dokumenti u EUTMs. F'din l-attività, jitqies biss il-kostijiet tat-traduzzjoni interna, peress li t-traduzzjoni titwettag internament.
<i>Revizjoni</i>	It-tradutturi interni jwettqu din l-attività, li tikkonsisti fit-tqabbil tal-verżjoni tradotta mad-dokument originali.
<i>Modifika</i>	Il-modifika tad-dokumenti tradotti abbażi tal-kummenti riċevuti. It-tradutturi interni jwettqu din l-attività.
<i>Editjar</i>	L-editjar jikkonsisti fir-revizjoni tal-verżjoni tradotta ta' dokument.
<i>Traskrizzjoni</i>	Il-konverżjoni ta' fajl awdjo u/jew vidjo f'test miktub ta' kwalità għolja permezz ta' teknoloġiji li jikkonvertu t-taħdit f'test.
<i>Sottotitoljar</i>	Sottotitoljar u traduzzjoni ta' materjal tal-vidjo.
<i>Validazzjoni interna</i>	L-evalwazzjoni tat-traduzzjonijiet imwettqa mill-fornituri esterni tas-servizzi.
<i>Ġestjoni tat-talbiet tal-klijent</i>	L-analiżi tal-ordnijiet tal-klijenti u d-determinazzjoni tal-karatteristiċi tal-prodott (format, dominju, eċċ.)
<i>Il-proċessar preliminari tekniku u fformattjar preliminari (TECH+CAT)</i>	Li tirċievi talba ta' traduzzjoni u ttella' t-traduzzjoni fil-memorji tat-traduzzjoni u s-sistema tat-traduzzjoni awtomatika għal traduzzjoni sussegwenti. Huwa pass tekniku li fih għandu jittella' kull dokument. Dan jippermetti li l-memorji tat-traduzzjoni jaqblu mad-dokument ma' kwalunkwe memorji eżistenti u b'hekk jippermetti l-kalkolu tal-iskont potenzjali għall-klijenti.
<i>Ġestjoni tal-esternalizzazzjoni</i>	L-għażla ta' freelancers u l-istabbiliment u l-ġestjoni tal-kuntratti tagħhom.
<i>Il-proċessar ta' wara (CAT+TECH)</i>	L-ifformattjar tad-dokumenti u s-soluzzjoni ta' kwalunkwe kwistjoni teknika.
<i>Il-ġestjoni tal-memorji tat-traduzzjoni u tat-traduzzjoni awtomatika</i>	L-organizzazzjoni u l-aġġornament tal-kontenut tal-memorji tat-traduzzjoni u tal-corpus tat-traduzzjoni awtomatika.
<i>Terminoloġija</i>	L-organizzazzjoni tal-attività ta' riċerka fit-terminoloġija (riċerka, traduzzjoni, verifika, eċċ.).
<i>IATE</i>	Il-ġestjoni tal-bażi tad- <i>data</i> tal-IATE
<i>Attivitajiet operazzjonali ewlenin oħrajn</i>	Tinkludi attivitajiet operazzjonali Ewlenin oħrajn bħall-Il-proċessar preliminari lingwistiku, is-Servizzi ta' traduzzjoni esterna...

It-tabella ta' hawn taht turi l-għadd totali ta' paġni, termini u previżjoni tad-dhul għall-2023 meta mqabbel mal-baġit tal-2022. It-tabella turi l-previżjonijiet għall-2023 ipprovduti mill-klijenti. Informazzjoni aktar dettaljata dwar il-previżjonijiet tal-klijenti u l-volumi tat-traduzzjoni hija pprovduta fil-Parti III, "Dikjarazzjoni tad-dhul u tan-nefqa - Dettalji".

	Abbozz preliminari tal- baġit 2023	Baġit 2022	Tqabbil
L-għadd totali ta' paġni tal-previżjoni tat-trademarks tal-UE	187 360	197 221	-5.0 %
L-għadd totali ta' paġni ta' dokumenti previsti	415 346	414 394	0.2 %
<i>L-għadd totali ta' paġni</i>	<i>602 706</i>	<i>611 615</i>	<i>-1.5 %</i>
L-għadd totali ta' listi ta' termini previsti	78 842	82 427	-4.3 %
Previżjoni tad-dhul totali mit-traduzzjonijiet, it-terminoloġija u l-listi tat-termini	46 701 500	48 101 600	-2.9 %

II. DIKJARAZZJONI TAD-DHUL U TAN-NEFQA – ĦARSA ĠENERALI

Titolu	Intestatura	Abbozz preliminari tal-baġit 2023	Baġit 2022	Eżitu 2021
	DHUL			
1	PAGAMENTI MILL-AĠENZIJI, MILL-UFFIĊĊJI, MILL-ISTITUZZJONIJET U MILL-KORPI	46 701 500	48 101 600	45 069 367
2	SUSSIDJU MILL-KUMMISSJONI	p.m.	p.m.	0
3	KOOPERAZZJONI INTERISTITUZZJONALI	694 100	663 100	632 642
4	DHUL IEHOR	268 500	272 400	858 682
5	SURPLUS RIPORTAT MIS-SENA FINANZJARJA PREĊEDENTI U TRASFERIMENTI MINN RIŻERVI MIS-SNIN PREĊEDENTI	p.m.	p.m.	0
	Riżerva għall-istabilità tal-prezzijiet	p.m.	p.m.	0
	Riżerva għal investimenti eċċezzjonali	p.m.	p.m.	0
6	RIFUŻJONIJET	p.m.	p.m.	0
	TOTAL	47 664 100	49 037 100	46 560 692
	NEFQA			
1	IL-PERSUNAL	28 959 500	28 768 200	25 693 924
2	BINI, TAGHMIR U NEFQA OPERATORJA MIXXELLANJA	8 222 200	8 273 600	7 590 045
3	NEFQA OPERAZZJONALI	10 482 400	11 069 300	11 016 240
10	RIŻERVI	p.m.	926 000	0
	TOTAL	47 664 100	49 037 100	44 300 208

III. DIKJARAZZJONI TAD-DHUL U N-NEFQA 2023 - DETTALJI

Partita Artikolu Kapitolu Titolu	Deskrizzjoni	Abbozz preliminari tal-baġit 2023	Baġit 2022	Eżitu 2021	Rimarki
DHUL					
1000	Aġenzija Ewropea għall-Ambjent (EEA)	209 700	195 000	212 938	2 363 paġna
1001	Fondazzjoni Ewropea għat-Taħriġ (ETF)	62 400	62 400	368 575	717 paġna
1002	Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga (EMCDDA)	384 100	384 100	284 833	4 416 paġna
1003	Aġenzija Ewropea għall-Mediċini (EMA)	3 289 000	3 296 300	3 403 699	Dokumenti: 35 140 paġna; listi ta' termini: 230 terminu
1004	Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà u s-Saħħa fuq il-Post tax-Xogħol (EU-OSHA)	645 400	639 000	1 092 984	7 419 paġna
1005	Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)	5 470 500	5 470 500	4 898 966	Dokumenti: 54 687 paġna; listi ta' termini: 68 800 terminu; disinjati Komunitarji: 8 000 terminu
1006	EUIPO trade marks	7 815 200	8 268 600	10 941 719	187 360 paġna
1007	Uffiċċju Komunitarju tal-Varjetajiet tal-Pjanti (CPVO)	38 700	38 700	32 818	445 paġna
1008	Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fl-Infurzar tal-Liġi (Europol)	50 700	50 700	76 393	583 paġna
1009	Fondazzjoni Ewropea għat-Titjib tal-Kondizzjonijiet tal-Fajja u tax-Xogħol (Eurofound)	421 000	480 000	530 961	4 839 paġna
100	Artikolu 100	18 386 700	18 885 300	21 843 885	
1010	Ċentru Ewropew għall-Iżvilupp ta' Taħriġ Vokazzjonali (Cedefop)	117 400	116 200	75 814	1 349 paġna
1012	Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali (FRA)	1 172 600	1 262 000	1 108 715	13 215 paġna
1014	Bank Ewropew tal-Investiment (BEI)	p.m.	p.m.	7 218	
1015	Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (EFSA)	225 700	225 700	283 477	2 595 paġna
1016	Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fil-Ġustizzja Kriminali (Eurojust)	1 202 600	1 269 000	891 406	13 216 paġna
1017	Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima (EMSA)	80 600	71 400	120 873	902 paġna

Partita Artikolu Kapitulu Titolu	Deskrizzjoni	Abbozz preliminari tal-baġit 2023	Baġit 2022	Eżitu 2021	Rimarki
1018	Aġenzija tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea (EASA)	32 300	32 300	0	372 paġna
1019	Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Ferroviji (ERA)	278 500	275 700	116 287	3 201 paġna
101	Artikolu 101	3 109 700	3 252 300	2 603 790	
1020	Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għaċ-Ĉibersigurtà (ENISA)	149 700	148 200	464 453	1 721 paġna
1021	Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard (ECDC)	466 700	550 000	806 411	5 235 paġna
1022	Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta (Frontex)	2 948 500	2 919 300	615 216	Dokumenti: 32 073 paġna; listi ta' termini: 460 terminu
1023	Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni, u għall-Kultura (EACEA)	669 700	598 400	310 782	6 798 paġna
1024	Aġenzija Eżekuttiva għall-Intrapriži Żgħar u Medji (EASME)	6 300	15 900	35 590	72 paġna
1025	Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għat-Tahriġ fl-Infurzar tal-Ligi (CEPOL)	40 900	162 500	19 334	438 paġna
1026	Aġenzija Eżekuttiva għall-Konsumatur, is-Saħħa, l-Agricoltura u l-Ikel (Chafea)	–	–	391 896	
1027	Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Programm Spazjali (EUSPA)	30 600	27 400	48 136	348 paġna
1028	Aġenzija Ewropea għad-Difiża (EDA)	4 700	4 700	13 412	54 paġna
1029	Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (ECHA)	1 682 100	1 682 100	2 018 080	18 414 paġna
102	Artikolu 102	5 999 200	6 108 500	4 723 311	
1030	Aġenzija Ewropea għall-Kontroll tas-Sajd (EFCA)	345 000	358 500	267 632	Dokumenti: 3 887 paġna; listi ta' termini: 29 terminu
1031	Impriża Konġunta għall-Fużjoni għall-Energija (F4E JU)	51 800	51 800	10 788	596 paġna
1032	Ċentru Satellitari tal-Unjoni Ewropea (SatCen)	p.m.	p.m.	0	
1033	Aġenzija Eżekuttiva għall-Innovazzjoni u n-Networks (INEA)	16 700	22 400	20 479	183 paġna
1034	Istitut Ewropew tal-Innovazzjoni u t-Teknoloġija (EIT)	6 900	6 000	3 790	78 paġna

Partita Artikolu Kapitulu Titolu	Deskrizzjoni	Abbozz preliminari tal-baġit 2023	Baġit 2022	Eżitu 2021	Rimarki
1035	Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Kunsill Ewropew tar-Riċerka (ERCEA)	68 300	67 700	9 902	785 paġna
1036	Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għar-Riċerka (REA)	1 994 800	1 955 700	139 285	22 929 paġna
1037	Impriza Kongunta Clean Sky 2 (Clean Sky 2 JU)	3 900	3 900	2 337	30 paġna
1038	Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi (EIGE)	50 800	48 000	47 017	584 paġna
1039	Impriza Kongunta SESAR (SJU)	14 200	13 800	1 914	158 paġna
103	Artikolu 103	2 552 400	2 527 800	503 142	
1042	Impriza Kongunta Inizjattiva għal Saħħa Innovattiva (IHI JU)	5 000	5 000	4 817	Dokumenti: 48 paġna; listi ta' termini: 192 terminu
1043	Impriza Kongunta taċ-Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu 2 (FCH2 JU)	1 900	2 400	1 914	22 paġna
1045	Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Azil (EUAA)	2 315 400	2 898 600	4 398 500	Dokumenti: 25 803 paġna; listi ta' termini: 1 200 terminu
1046	Aġenzija għall-Kooperazzjoni tar-Regolaturi tal-Energija (ACER)	294 300	320 000	205 711	3 469 paġna
1047	Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq (ESMA)	492 900	596 800	561 923	5 952 paġna
1048	Awtorità Bankarja Ewropea (EBA)	858 700	858 700	1 236 511	9 772 paġna
1049	Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol (EIOPA)	257 500	283 800	105 730	2 855 paġna
104	Artikolu 104	4 225 700	4 965 300	6 515 107	
1050	Aġenzija għall-Appoġġ tal-BEREC (Uffiċċju BEREC)	139 700	152 300	33 415	1 697 paġna
1051	Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għat-Tmexxija Operattiva ta' Sistemi tal-IT fuq Skala Kbira fl-Ispazju ta' Libertà, Sigurtà u Ġustizzja (eu-LISA)	1 121 500	1 224 200	1 413 094	Dokumenti: 13 152 paġna; listi ta' termini: 391 terminu
1052	Impriza Kongunta Teknoloġiji Diġitali Ewlenin (KDT JU)	4 200	4 200	2 001	48 paġna
1053	Ċentru għall-Analiżi u l-Operazzjonijiet Marittimi (Narkotiċi) (MAOC (N))	p.m.	p.m.	0	

Partita Artikolu Kapitulu Titolu	Deskrizzjoni	Abbozz preliminari tal-baġit 2023	Baġit 2022	Eżitu 2021	Rimarki
1054	Bord Uniku ta' Riżoluzzjoni (SRB)	1 488 300	1 475 100	1 240 073	12 000 paġna
1055	Skejjel Ewropej	64 200	63 600	106 648	738 paġna
1056	Impriza Kongunta Ewropa Ċirkolari b'Bażi Bijoloġika (CBE JU)	9 600	9 500	3 656	110 paġna
1057	Impriza Kongunta Sistema Ferrovjarja Ewropea (ERJU)	p.m.	p.m.	12 472	
1058	Kumitat Kongunt tal-Awtoritajiet Supervizorji Ewropej (ESAs-JC)	p.m.	p.m.	0	
1059	Impriza Kongunta għall-Computing ta' Prestazzjoni Għolja Ewropew (EuroHPC)	5 600	1 600	0	72 paġna
105	Artikolu 105	2 833 100	2 930 500	2 811 360	
1060	Awtorità Ewropea tax-Xogħol (ELA)	1 992 200	1 992 200	1 467 157	22 672 paġna
1061	L-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew (UPPE)	4 110 700	4 080 400	—	Dokumenti: 35 169 paġna; Servizz tat-Traduzzjoni doganali dedikat
106	Artikolu 106	6 102 900	6 072 600	1 467 157	
1099	Dhul minn klijenti ġodda	p.m.	p.m.	1 038 466	
109	Artikolu 109	p.m.	p.m.	1 038 466	
10	PAGAMENTI MILL-AĠENZIJI, MILL-UFFIĊĊJI U MILL-KORPI	43 209 700	44 742 300	41 506 218	
1100	Kummissjoni Ewropea	1 160 500	1 150 500	798 103	Dokumenti: 13 339 paġna. Il-volum għad-dokumenti jinkludi l-volumi stmati għad-DĠ Ġustizzja u Konsumaturi u DĠ Impjiegi, Affarijiet Soċjali u Inkluzjoni u d-DĠ GROW id-Direttorat Ġenerali għas-Suq Intern, l-Industrija, l-Intraprenditorja u SMEs.
1101	Parlament Ewropew	p.m.	p.m.	34 650	
1102	Kunsill tal-Unjoni Ewropea	323 200	320 000	85 978	3 715 paġna
1103	Qorti Ewropea tal-Awdituri	12 600	12 700	149 891	145 paġna
1104	Kumitat Ewropew tar-Reġjuni	p.m.	p.m.	318	

Partita Artikolu Kapitulu Titolu	Deskrizzjoni	Abbozz preliminari tal-baġit 2023	Baġit 2022	Eżitu 2021	Rimarki
1105	Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew	p.m.	p.m.	6 256	
1106	Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea	p.m.	p.m.	18 336	
1107	Bank Ċentrali Ewropew	58 800	58 800	48 160	676 paġna
1108	Ombudsman Ewropew	204 600	102 400	266 431	2 328 paġna
1109	Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data (EDPS)	1 732 100	1 714 900	2 155 027	19 909 paġna
110	Artikolu 110	3 491 800	3 359 300	3 563 149	
11	PAGAMENTI MILL-ISTITUZZJONIJIET	3 491 800	3 359 300	3 563 149	
1	PAGAMENTI MILL-AĠENZIJI, L-UFFIĊĊJI, L-ISTITUZZJONIJIET U L-KORPI	46 701 500	48 101 600	45 069 367	L-Artikolu 10(2)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2965/94, kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1645/2003.
2000	Sussidju mill-Kummissjoni	p.m.	p.m.	0	
200	Sussidju mill-Kummissjoni	p.m.	p.m.	0	L-Artikolu 10(2)(c) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2965/94, kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1645/2003.
20	SUSSIDJU MILL-KUMMISSJONI	p.m.	p.m.	0	
2	SUSSIDJU MILL-KUMMISSJONI	p.m.	p.m.	0	
3001	Parteċipazzjoni fil-Kumitat Interistituzzjonali għat-Traduzzjoni u l-Interpretazzjoni (ICTI)	p.m.	p.m.	0	
3002	Ġestjoni ta' proġetti interistituzzjonali	694 100	663 100	632 642	Din il-partita tkopri d-dhul riċevut minhabba l-ġestjoni ta' Ċentru ta' proġetti interistituzzjonali, b'mod partikolari l-proġett IATE.
300	Kooperazzjoni interistituzzjonali	694 100	663 100	632 642	
30	KOOPERAZZJONI INTERISTITUZZJONALI	694 100	663 100	632 642	
3	KOOPERAZZJONI INTERISTITUZZJONALI	694 100	663 100	632 642	
4000	Imghax bankarju	p.m.	5 000	0	

Partita Artikolu Kapitulu Titolu	Deskrizzjoni	Abbozz preliminari tal-baġit 2023	Baġit 2022	Eżitu 2021	Rimarki
400	Imghax bankarju	p.m.	5 000	0	Dan l-artikolu jkopri l-imghax li ċ-Ċentru jircievi fuq il-kontijiet bankarji tiegħu.
4010	Flasijiet lura mixxellanji	98 500	97 400	688 682	
401	Flasijiet lura mixxellanji	98 500	97 400	688 682	Dan l-artikolu jkopri l-flasijiet lura mixxellanji, inkluż l-introjtu mis-sullokazzjoni tal-isparju tal-uffiċċju u tal-isparji tal-parkeġġ u l-ospitar ta' ċentru tad- <i>data</i> għall-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Ferroviji.
4020	Kontribuzzjoni finanzjarja mill-Gvern tal-Lussemburgu	170 000	170 000	170 000	Din il-kontribuzzjoni finanzjarja mill-Gvern tal-Lussemburgu hija b'appoġġ għall-flasijiet annwali tal-kiri taċ-Ċentru
402	Kontribuzzjonijiet oħra	170 000	170 000	170 000	
40	DHUL IEHOR	268 500	272 400	858 682	
4	DHUL IEHOR	268 500	272 400	858 682	
5000	Surplus riportat mis-sena finanzjarja preċedenti	p.m.	p.m.	0	Surplus riportat mis-sena finanzjarja preċedenti f'konformità mal-Artikolu 17(1) tar-Regolament Finanzjarju taċ-Ċentru tat-22 ta' Settembru 2019.
500	Surplus riportat mis-sena finanzjarja preċedenti	p.m.	p.m.	0	
5010	Trasferiment minn "Riżerva għal investimenti eċċezzjonali"	p.m.	p.m.	0	It-trasferiment mir-"Riżerva għal investimenti eċċezzjonali" jikkorrispondi għan-nefqa fil-Kapitolu 32, "Nefqa relatata mal-programm eCdT".
5015	Trasferiment minn "Riżerva għall-istabilità tal-prezzijiet"	p.m.	p.m.	0	It-trasferiment mir-"Riżerva għall-istabilità tal-prezzijiet" huwa mehtieg biex jiġi bbilanċjat il-baġit.
501	Trasferimenti minn riżervi minn snin preċedenti	p.m.	p.m.	0	
50	SURPLUS RIPOSTAT MIS-SENA FINANZJARJA PREĊEDENTI U TRASFERIMENTI MINN RIŻERVI MIS-SNIN PREĊEDENTI	p.m.	p.m.	0	
5	SURPLUS RIPOSTAT MIS-SENA FINANZJARJA PREĊEDENTI U TRASFERIMENTI MINN RIŻERVI MIS-SNIN PREĊEDENTI	p.m.	p.m.	0	
6000	Rifużjonijiet lill-klijenti	p.m.	p.m.	0	
600	Rifużjonijiet lill-klijenti	p.m.	p.m.	0	

Partita Artikolu Kapitulu Titolu	Deskrizzjoni	Abbozz preliminari tal-baġit 2023	Baġit 2022	Eżitu 2021	Rimarki
60	RIFUŻJONIJIET LILL-KLIJENTI	p.m.	p.m.	0	
6	Rifużjonijiet	p.m.	p.m.	0	
	Dħul Totali	47 664 100	49 037 100	46 560 692	
	NEFQA				
1100	Salarji bażiċi	16 656 300	16 596 800	15 224 983	Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-uffiċjali u l-Kondizzjonijiet tal-impjeg ta' impjegati oħra tal-Unjoni Ewropea, b' mod partikolari l-Artikoli 62 u 66 tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri s-salarji bażiċi tal-uffiċjali u tal-persunal temporanju.
1101	Benefiċċji tal-familja	1 555 200	1 541 000	1 324 825	Ir-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, u b' mod partikolari l-Artikoli 62, 67 u 68 tagħhom u Sezżjoni I tal-Anness VII tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-benefiċċji tal-familja, tat-tfal dipendenti u tal-edukazzjoni għall-uffiċjali u għall-persunal temporanju.
1102	Benefiċċji ta' espatriazzjoni u residenza barranija	2 656 000	2 633 600	2 473 481	Ir-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b' mod partikolari l-Artikoli 62 u 69 tagħhom u l-Artikolu 4 tal-Anness VII tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-benefiċċji għall-espatriazzjoni u għar-residenza barranija għall-uffiċjali u għall-persunal temporanju.
1103	Benefiċċji segretarjali	10 200	11 800	8 117	Ir-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b' mod partikolari l-Artikolu 18(1) tal-Anness XIII tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-benefiċċji tas-segretarjat imħallsa lill-uffiċjali u lill-persunal temporanju fil-kategorija AST impjegati bhala tajpisti-shorthand jew tajpisti, operaturi tat-telex, typesetters, segretarji eżekuttivi jew segretarji prinċipali, li kienu intitolati li jirċevuha fix-xahar qabel l-1 ta' Mejju 2004.
110	Persunal f'impjeg attiv	20 877 700	20 783 200	19 031 405	
1113	Trainees	37 600	37 200	0	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa relatata mat-trainees.
1115	Persunal bil-kuntratt	1 708 400	1 685 600	1 410 555	Kondizzjonijiet tal-impjeg ta' impjegati oħra tal-Unjoni Ewropea, b' mod partikolari l-Artikolu 3a u t-Titolu IV tagħhom.
111	Persunal bil-kuntratt u trainees	1 746 000	1 722 800	1 410 555	Dan l-artikolu kien preċedentement imsejjaħ "Persunal awżiljarju u persunal lokali".
1120	Taħriġ professjonali tal-persunal	175 200	168 600	91 362	Ir-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b' mod partikolari l-Artikolu 24a tagħhom.
112	Taħriġ professjonali tal-persunal	175 200	168 600	91 362	

Partita Artikolu Kapitulu Titolu	Deskrizzjoni	Abbozz preliminari tal-baġit 2023	Baġit 2022	Eżitu 2021	Rimarki
1130	Assigurazzjoni kontra l-mard	561 000	554 000	528 174	Ir-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b' mod partikolari l-Artikolu 72 tagħhom. Regoli dwar l-assigurazzjoni tal-mard għall-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea
1131	Assigurazzjoni kontra incidenti u mard okkupazzjonali	82 400	81 400	59 220	Ir-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b' mod partikolari l-Artikolu 73 tagħhom u l-Artikolu 15 tal-Anness VIII tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-kontribuzzjoni tal-impjegatur għall-assigurazzjoni kontra incidenti u mard okkupazzjonali.
1132	Assigurazzjoni kontra l-qgħad	143 200	141 800	133 950	Il-Kundizzjonijiet tax-xogħol tal-haddiema l-oħra tal-Unjoni Ewropea, b' mod partikolari l-Artikolu 28a tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tiżgura persunal temporanju kontra l-qgħad.
1133	Il-Kostituzzjoni jew il-manutenzjoni tad-drittijiet tal-pensjoni	p.m.	p.m.	0	Il-Kundizzjonijiet tax-xogħol tal-haddiema l-oħra tal-Unjoni Ewropea, b' mod partikolari l-Artikolu 42 tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-pagamenti miċ-Ċentru f'isem uffiċjali u persunal temporanju sabiex jikkostitwixxu jew iżommu d-drittijiet tal-pensjoni tagħhom fil-pajjiż ta' oriġini tagħhom.
1134	Kontribuzzjoni għall-iskema Komunitarja tal-pensjoni	3 593 200	3 548 400	3 336 261	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-kontribuzzjoni tal-impjegatur taċ-Ċentru għall-iskema Komunitarja tal-pensjoni.
113	Kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali tal-impjegatur	4 379 800	4 325 600	4 057 606	
1140	Benefiċċji u għotjiet tat-twelid u l-mewt	1 400	1 400	0	Ir-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b' mod partikolari l-Artikoli 70, 74 u 75 tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri: — l-appropriazzjonijiet għall-għotjiet għat-twelid għal tfal ta' persunal li l-pajjiż ta' oriġini tagħhom ma għandhom l-ebda dispożizzjoni għal dan it-tip ta' għotja; — fil-każ tal-mewt ta' uffiċjal, il-ħlas tar-remunerazzjoni sħiħa tad-deċedut sal-aħħar tat-tielet xahar wara x-xahar li fih ikun miet u l-kostijiet tat-trasport tal-ġisem lejn il-post ta' oriġini tal-uffiċjal. Fil-każ ta' mewt, l-appropriazzjonijiet korrispondenti se jiġu ttrasferiti mill-partita 1100.
1141	Spejjeż tal-ivvjaġġar għal liv annwali	254 400	249 800	244 914	Ir-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b' mod partikolari l-Artikolu 8 tal-Anness VII tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż tal-ivvjaġġar b'rata fissa għall-uffiċjali jew għall-persunal temporanju, għall-konjuġi u għad-dipendenti tagħhom mill-post tax-xogħol tagħhom sal-post tal-oriġini tagħhom.
1143	Benefiċċji b'rata fissa tax-xogħol	p.m.	p.m.	0	Ir-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b' mod partikolari l-Artikolu 14 tal-Anness VII tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-benefiċċji b'rata fissa tax-xogħol għall-uffiċjali jew għall-persunal temporanju li regolament iġarrbu spejjeż ta' rappreżentanza matul id-dmirijiet tagħhom.

Partita Artikolu Kapitulu Titolu	Deskrizzjoni	Abbozz preliminari tal-baġit 2023	Baġit 2022	Eżitu 2021	Rimarki
114	Benefiċċji u ghotjiet mixxellanji	255 800	251 200	244 914	
1150	Sahra	p.m.	p.m.	0	Ir-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 56 tagħhom u l-Anness VI tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri pagamenti b'rata fissa jew pagamenti b'rata fis-siegha għas-sahra maħduma minn uffiċjali u persunal temporanju fil-kategorija AST u persunal lokali li ma kienu possibbli li jiġi kkompensat b'fin liberu skont l-arranġamenti normali.
115	Sahra				
1171	Interpreti freelance u tekniċi tal-konferenzi	p.m.	p.m.	0	Flas ta' interpreti freelance impjegati miċ-Ċentru għal konferenzi mhux ta' rutina li għalihom il-Kummissjoni ma tistax tipprovi interpretazzjoni. Minbarra r-remunerazzjoni, dan jinkludi kontribuzzjonijiet għal skema ta' assigurazzjoni tal-ħajja u assigurazzjoni kontra l-mard, l-incidenti u l-mewt, u rimborż għal interpreti freelance, li l-indirizz tan-negozju tagħhom ma huwiex fil-post tal-impjieg, tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar u tal-ħlas ta' benefiċċji fissi tal-ivvjaġġar.
1175	Il-Persunal tal-aġenzija	277 800	271 000	86 324	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-użu tal-persunal tal-aġenzija.
117	Servizzi supplimentari	277 800	271 000	86 324	
1180	Nefqa mixxelanja għar-reklutaġġ tal-persunal	38 800	38 800	26 496	Ir-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikolu 27 sa 31 u 33 tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa mgarrba minħabba l-proċeduri ta' reklutaġġ.
1181	Spejjeż tal-ivvjaġġar	11 400	12 000	3 933	Ir-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikoli 20 u 71 tagħhom u l-Artikolu 7 tal-Anness VII tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż tal-ivvjaġġar tal-uffiċjali u tal-persunal temporanju (inkluzi l-membri tal-familji tagħhom) li jidhru fiċ-Ċentru jew li jtilqu minnu.
1182	Benefiċċji tal-installazzjoni, tar-risistemazzjoni u tat-trasferiment	66 200	65 600	37 740	Ir-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikoli 5 u 6 tal-Anness VII tiegħu. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-benefiċċji tal-installazzjoni għall-uffiċjali u l-persunal temporanju obbligati li jibdru r-residenza wara li jibdew il-ħatra tagħhom jew meta jieqfu b'mod definittiv id-dmirijiet tagħhom u jstabilixxu ruħhom xi mkien ieħor.
1183	Spejjeż tal-ġarr	26 000	25 800	10 200	Ir-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikoli 20 u 71 tagħhom u l-Artikolu 9 tal-Anness VII tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-kostijiet tal-ġarr ta' uffiċjali u ta' persunal temporanju obbligati li jibdru r-residenza wara li jibdew il-ħatra tagħhom jew meta jiġu trasferiti għal post tax-xogħol ġdid jew meta jieqfu b'mod definittiv id-dmirijiet tagħhom u imorru iqbilxi xi mkien ieħor.

Partita Artikolu Kapitulu Titolu	Deskrizzjoni	Abbozz preliminari tal-baġit 2023	Baġit 2022	Eżitu 2021	Rimarki
1184	Benefiċċji temporanji ta' sussistenza ta' kuljum	83 000	82 200	71 580	Ir-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b' mod partikolari l-Artikoli 20 u 71 tagħhom u l-Artikolu 10 tal-Anness VII tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-benefiċċji ta' sussistenza ta' kuljum dovuti lill-uffiċjali u lill-persunal temporanju li jipprovdu evidenza li kienu obbligati jibdlu l-post ta' residenza tagħhom wara li jibdeu jaqdu dmirijietom (inkluż it-trasferiment).
118	Nefqa mixxelanja għar-reklutaġġ u t-trasferimenti tal-persunal	225 400	224 400	149 950	
1190	Koeffiċjenti korrettivi tas-salarji	1 500	1 600	0	Ir-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b' mod partikolari l-Artikoli 64 u 65 tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-kostijiet tal-koeffiċjenti korrettivi applikati għar-remunerazzjoni tal-uffiċjali u tal-persunal temporanju, u għall-pagamenti tas-sahra.
119	Il-koeffiċjenti korrettivi tas-salarji u l-aġġustamenti għar-remunerazzjoni	1 500	1 600	0	
11	PERSUNAL F'IMPJEG ATTIV	27 939 200	27 748 400	25 072 115	
1300	Spejjeż għall-missjonijiet, spejjeż għall-ivvjaġġar u nefqa oħra anċillari	58 200	55 400	500	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa fuq it-trasport, il-ħlas ta' benefiċċji ta' kuljum għall-missjonijiet u l-ispejjeż anċillari jew eċċezzjonali mgħarba mill-persunal statutorju waqt il-missjoni fl-interess taċ-Ċentru, f'konformità mad-dispożizzjonijiet tar-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.
130	Missjonijiet u vjaġġar fuq xogħol	58 200	55 400	500	
1310	Spejjeż tal-missjonijiet marbuta mat-taħriġ	22 200	21 200	0	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa tal-missjoni matul it-taħriġ barra l-Lussemburgu.
131	Missjonijiet u vjaġġar fuq xogħol marbuta mat-taħriġ	22 200	21 200	0	
13	MISSJONIJIET U VJAĠĠAR FUQ XOGĦOL	80 400	76 600	500	
1400	Ristoranti u canteens	2 100	2 100	2 565	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-kostijiet tat-tmexxija tar-ristoranti, il-kafetteriji u il-canteens, b' mod partikolari l-kuntratti għall-manutenzjoni tal-faċilitajiet, il-provvista ta' tagħmir, eċċ...
140	Infrastruttura soċjomedika	2 100	2 100	2 565	
1410	Servizz mediku	75 400	65 000	26 000	Ir-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b' mod partikolari l-Artikolu 59 tagħhom u l-Artikolu 8 tal-Anness II tagħhom.

Partita Artikolu Kapitulu Titolu	Deskrizzjoni	Abbozz preliminari tal-baġit 2023	Baġit 2022	Eżitu 2021	Rimarki
141	Servizz mediku	75 400	65 000	26 000	
1420	Nefqa oħra	787 000	773 000	546 453	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa relatata mal-partecipazzjoni fil-Kumitat għall-Attivitajiet Soċjali u man-nurseries u l-istituzzjonijiet edukattivi. L-appropriazzjoni hija bbażata fuq il-previżjoni mill-Uffiċċju tal-Kummissjoni għall-infrastruttura u l-Loġistika (OIL).
1421	Relazzjonijiet soċjali	14 000	14 000	3 515	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tinkoraġġixxi u tiffinanzja l-inizjattivi kollha mmirati lejn il-promozzjoni tar-relazzjonijiet soċjali bejn il-persunal ta' nazzjonalitajiet differenti, assistenza u sussidji oħra mogħtija lill-persunal, kif ukoll il-kostijiet involuti fl-organizzazzjoni ta' riċevimenti għall-membri tal-persunal.
142	Nefqa oħra	801 000	787 000	549 968	
14	INFRASTRUTTURA SOĠJOMEDIKA	878 500	854 100	578 533	
1520	Skambji tal-persunal	p.m.	p.m.	0	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa relatata mas-sekondar jew mal-assenjazzjoni temporanja ta' uffiċjali taċ-Ċentru u persunal temporanju lil korpi nazzjonali jew internazzjonali.
1521	Uffiċjali taċ-Ċentru sekondati temporanjament lill-amministrazzjonijiet nazzjonali, l-organizzazzjonijiet internazzjonali jew lill-istituzzjonijiet jew lill-imprizi tas-settur pubbliku.	p.m.	p.m.	0	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa relatata mas-sekondar jew mal-assenjazzjoni temporanja ta' uffiċjali taċ-Ċentru u persunal temporanju lil korpi nazzjonali jew internazzjonali.
152	Mobilità	p.m.	p.m.	0	
15	MOBILITÀ	p.m.	p.m.	0	
1600	Għotjiet għal assistenza speċjali	p.m.	p.m.	0	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-assistenza fil-forma ta' flus kontanti li jistgħu jingħataw lil uffiċjal, eks uffiċjal jew superstiti ta' uffiċjal deċedut li jsibu ruhhom f'ċirkostanzi diffiċli.
160	Servizzi soċjali	p.m.	p.m.	0	
1620	Nefqa oħra	p.m.	p.m.	0	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-assistenza għall-familji, ir-riċeviment ta' persunal ġdid, l-ghajnuna legali, l-ghotjiet għal scouts u gwidi, l-ghotja lis-segretarjat tal-assocjazzjoni tal-ġenituri.
162	Nefqa oħra	p.m.	p.m.	0	
1630	Ċentru għat-tfal zghar	57 400	85 000	42 550	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa relatata man-nurseries u mal-istituzzjonijiet edukattivi. L-appropriazzjoni hija bbażata fuq il-previżjoni mill-Parlament Ewropew.

Partita Artikolu Kapitulu Titolu	Deskrizzjoni	Abbozz preliminari tal-baġit 2023	Baġit 2022	Eżitu 2021	Rimarki
163	Ċentru għat-tfal żgħar	57 400	85 000	42 550	
1640	Għajjnuna addizzjonali għal persuni b'diżabilità	1 500	1 600	0	Din l-appropriazzjoni għandha tippermetti r-rimborz lill-persunal b'diżabilità f'impjieg attiv, konjuġi u tfal dipendenti, wara li jkunu ġew eżawriti l-intitolamenti nazzjonali, ta' spejjeż (minbarra spejjeż mediċi) rikonoxxuti bħala meħtieġa, li jirriżultaw mid-diżabilità u appoġġati minn evidenza dokumentarja.
164	Għajjnuna addizzjonali għal persuni b'diżabilità	1 500	1 600	0	
16	SERVIZZI SOĊJALI	58 900	86 600	42 550	
1700	Spejjeż għad-divertiment u għar-rappreżentazzjoni	2 500	2 500	226	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż ta' divertiment u ta' rappreżentazzjoni, u riċevimenti mixxellanji.
170	Divertiment u rappreżentazzjoni	2 500	2 500	226	
17	DIVERTIMENT U RAPPREŻENTAZZJONI	2 500	2 500	226	
1900	Pensjonijiet u għotjiet għat-tmiem tal-impjieg	p.m.	p.m.	0	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-pensjonijiet u l-għotjiet għat-tmiem tal-impjieg.
190	Pensjonijiet	p.m.	p.m.	0	
19	PENSJONIJIET	p.m.	p.m.	0	
1	IL-PERSUNAL	28 959 500	28 768 200	25 693 924	
2000	Kiri ta' bini u kostijiet assoċjati	2 005 800	1 856 800	2 272 674	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-flus ta' kirijiet għal bini jew partijiet ta' bini u spazji għall-parkeġġ okkupati miċ-Ċentru.
200	Investiment fi proprjetà immobbli, kiri ta' bini u kostijiet assoċjati	2 005 800	1 856 800	2 272 674	
2010	Assigurazzjoni	13 000	17 700	13 419	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-primjums tal-poloż tal-assigurazzjoni fir-rigward tal-bini jew ta' partijiet ta' bini okkupati miċ-Ċentru.
201	Assigurazzjoni	13 000	17 700	13 419	
2020	Ilma, gass, elettriku u tişhin	180 300	229 800	243 300	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa ta' rutina.
202	Ilma, gass, elettriku u tişhin	180 300	229 800	243 300	

Partita Artikolu Kapitulu Titolu	Deskrizzjoni	Abbozz preliminari tal-baġit 2023	Baġit 2022	Eżitu 2021	Rimarki
2030	Tindif u manutenzjoni	206 200	252 400	259 085	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-kostijiet tat-tindif (tindif regolari, xiri ta' prodotti tat-tindif, tal-ħasil, tal-ħwejjeġ u tad-dry-cleaning, eċċ.), il-kostijiet tal-manutenzjoni għat-tagħmir u għall-installazzjonijiet tekniċi (liftijiet, installazzjonijiet tat-tiġin ċentrali u tal-arja kondizzjonata, eċċ.) u l-kostijiet tar-rimi tal-iskart.
203	Tindif u manutenzjoni	206 200	252 400	259 085	
2040	Sistemazzjoni tal-bini	15 000	16 000	90 410	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri s-sistemazzjoni u t-tiswijiet fil-bini.
204	Sistemazzjoni tal-bini	15 000	16 000	90 410	
2050	Sigurtà u sorveljanza tal-binjiet	252 800	247 400	136 477	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa mixxellanja fuq bini relatati mas-sigurtà u s-sikurezza, b'mod partikolari kuntratti li jirregolaw is-sorveljanza tal-bini, il-kiri u r-riformiment ta' apparat tat-tifi tan-nar, ix-xiri u l-manutenzjoni ta' tagħmir għat-tifi tan-nar, is-sostituzzjoni ta' tagħmir għall-uffiċjali li jaġixxu bħala pompieri volontarji, u kostijiet tat-twetiq ta' spezzjonijiet statutorji.
205	Sigurtà u sorveljanza tal-binjiet	252 800	247 400	136 477	
2060	Akkwiżizzjoni ta' proprjetà immobbli	p.m.	p.m.	0	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri x-xiri possibbli ta' bini bħala s-sede taċ-Ċentru.
206	Akkwiżizzjoni ta' proprjetà immobbli	p.m.	p.m.	0	
2080	Nefqa preliminari għall-akkwiżizzjoni jew il-kostruzzjoni ta' proprjetà immobbli	p.m.	p.m.	0	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa fuq ir-rapporti tal-esperti relatati mal-proprjetà immobbli.
208	Nefqa preliminari għall-akkwiżizzjoni jew il-kostruzzjoni ta' proprjetà immobbli	p.m.	p.m.	0	
2090	Nefqa oħra	p.m.	p.m.	0	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri nefqa oħra ta' rutina mhux speċifikament prevista, pereżempju spejjeż amministrattivi minbarra utilitajiet (ilma, gass u elettriku), manutenzjoni, taxxi municipali u kostijiet anċillari.
209	Nefqa oħra	p.m.	p.m.	0	
20	INVESTIMENT FI PROPRJETÀ IMMOBBLI, KIRI TA' BINI U KOSTIJET ASSOĊJATI	2 673 100	2 620 100	3 015 365	

Partita Artikolu Kapitulu Titolu	Deskrizzjoni	Abbozz preliminari tal-baġit 2023	Baġit 2022	Eżitu 2021	Rimarki
2100	Ix-xiri ta' hardware u software, kif ukoll ix-xogħol fuqhom, u s-servizzjar u l-manutenzjoni tagħhom	2 196 800	2 465 300	2 266 413	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri x-xiri jew il-kiri ta' hardware tal-kompjuter, l-iżvilupp ta' software jew il-manutenzjoni ta' pakkett ta' software u diversi oġġetti konsumabbli għall-ipproċessar tad-data, eċċ. It-tagħmir tat-telekomunikazzjoni, kopjaturi u printers huma rreġistrati wkoll taħt din il-partita.
210	Teknoloġija tal-informazzjoni	2 196 800	2 465 300	2 266 413	
2120	Servizzi esterni għall-operat, l-implimentazzjoni, l-iżvilupp u l-manutenzjoni ta' software u sistemi	2 613 000	2 471 400	1 857 306	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa fuq persunal operatorju estern (operatori, amministraturi, inġiniera tas-sistemi, eċċ.).
212	Servizzi tat-teknoloġija tal-informazzjoni	2 613 000	2 471 400	1 857 306	
21	PROĊESSAR TA' DATA	4 809 800	4 936 700	4 123 719	
2204	Tagħmir tal-uffiċċju	5 000	5 000	3 000	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri x-xiri, il-kiri, il-manutenzjoni u t-tiswija ta' tagħmir tal-uffiċċju u installazzjonijiet tekniċi, minbarra tagħmir bħal printers u kopjaturi.
220	Installazzjonijiet tekniċi u tagħmir tal-uffiċċju	5 000	5 000	3 000	
2210	Xiri ġdid	10 000	10 000	3 000	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri x-xiri, is-sostituzzjoni, il-manutenzjoni, l-użu u t-tiswija tal-ghamara.
221	Ghamara	10 000	10 000	3 000	
2230	Xiri ġdid ta' vetturi	p.m.	p.m.	0	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri x-xiri ta' vettura uffiċjali għaċ-Ċentru.
2232	Kiri ta' vetturi	7 700	7 700	5 821	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-kiri fil-forma ta' kuntratt fit-tul ta' vetturi uffiċjali, kif ukoll in-nefqa fuq il-kiri okkażjonali ta' vetturi biex jiġu ssodisfati certi htigijiet mhux previsti.
2233	Manutenzjoni, użu u tiswija tal-vetturi	2 000	2 000	700	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-kostijiet tal-manutenzjoni u tat-thaddim tal-vetturi u l-kostijiet relatati mal-użu tat-trasport pubbliku.
223	Vetturi	9 700	9 700	6 521	
2250	Nefqa għad-dokumentazzjoni u għal-librerija	20 000	22 000	20 756	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri x-xiri ta' hażniet ta' libreriji, abbonamenti għall-gazzetti, perjodiċi, servizzi online bħad-dizzjunarji, kif ukoll nefqa oħra ta' dokumentazzjoni u librerija.

Partita Artikolu Kapitulu Titolu	Deskrizzjoni	Abbozz preliminari tal-baġit 2023	Baġit 2022	Eżitu 2021	Rimarki
2255	Dokumentazzjoni, traduzzjoni u għodod multilingwi	8 000	15 000	0	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa fuq id-dokumentazzjoni, it-traduzzjoni u l-għodod multilingwi, bħall-akkwiżizzjoni, il-konsolidazzjoni u l-estensjoni tal-kontenut ta' bażijiet tad-data lingwistiċi u terminoloġiċi, memorji tat-traduzzjoni u dizżjunarji tat-traduzzjoni awtomatika.
225	Nefqa għad-dokumentazzjoni u għal-librerija	28 000	37 000	20 756	
22	PROPRJETÀ MOBBLI U KOSTIJET ASSOĊJATI	52 700	61 700	33 277	
2300	Kartolerija u provvisti għall-uffiċċju	16 000	16 000	12 951	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri x-xiri ta' karti u provvisti għall-uffiċċju.
230	Kartolerija u provvisti għall-uffiċċju	16 000	16 000	12 951	
2320	Imposti tal-banek	10 000	3 000	1 800	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-imposti tal-banek u l-kostijiet tal-konnessjoni man-network tat-telekomunikazzjoni interbankarja.
2321	Telf fir-rata tal-kambju	p.m.	p.m.	0	Din il-partita hija maħsuba biex tkopri t-telf mir-rata tal-kambju mgarrab miċ-Ċentru fil-ġestjoni tal-baġit tiegħu, sakemm dan it-telf ma jkunx jista' jiġi paċut kontra l-qlich mir-rata tal-kambju.
232	Spejjeż finanzjarji	10 000	3 000	1 800	
2330	Spejjeż legali	20 000	20 000	19 765	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-kostijiet legali preliminari u s-servizzi ta' avukati jew esperti oħra.
233	Spejjeż legali	20 000	20 000	19 765	
2340	Danni	p.m.	p.m.	0	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri d-danni u l-kostijiet tas-soluzzjoni ta' talbiet kontra ċ-Ċentru (responsabilità ċivili).
234	Danni	p.m.	p.m.	0	
2350	Assigurazzjoni mixxellanja	10 800	10 300	9 195	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri assigurazzjoni komprensiva, responsabilità ċivili, assigurazzjoni kontra s-serq u l-assigurazzjoni biex tkopri r-responsabbiltà tal-uffiċjali tal-kontabilità u l-amministraturi tal-impresiti.
2352	Nefqa mixxellanji fuq laqgħat interni	3 000	3 000	1 250	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri kostijiet relatati mal-organizzar ta' laqgħat interni.
2353	Tneħħija dipartimentali	3 000	10 000	20 000	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-kostijiet tat-tneħħija kemm fil-bini kif ukoll għal bini gdid.

Partita Artikolu Kapitulu Titolu	Deskrizzjoni	Abbozz preliminari tal-baġit 2023	Baġit 2022	Eżitu 2021	Rimarki
2359	Nefqa oħra	3 100	3 100	0	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri nefqa operatorja oħra mhux speċifikament prevista.
235	Nefqa operatorja oħra	19 900	26 400	30 445	
2360	Servizzi ta' awditjar estern u evalwazzjoni	22 000	20 000	10 066	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-kostijiet relatati mas-servizzi ta' awditjar estern u ta' evalwazzjoni b'ħall-awditjar tal-kontijiet annwali.
236	Servizzi ta' awditjar estern u evalwazzjoni	22 000	20 000	10 066	
2390	Servizzi ta' traduzzjoni pprovduti mill-Kummissjoni	p.m.	p.m.	0	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-provvista ta' xogħol ta' traduzzjoni, inkluż l-ittajpar, mill-Kummissjoni f'isem iċ-Ċentru.
2391	Interpretazzjoni	p.m.	p.m.	0	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri s-servizzi ta' interpretazzjoni li għandhom jithallsu miċ-Ċentru, b'mod partikolari mill-istituzzjonijiet tal-UE.
2392	Assistenza amministrattiva mill-Kummissjoni	149 600	145 400	115 850	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-assistenza amministrattiva pprovduta mill-Kummissjoni għaċ-Ċentru.
2393	Pubblikazzjonijiet	10 000	10 000	6 468	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-kostijiet tal-pubblikazzjoni tal-baġit taċ-Ċentru, tar-rapport tal-attività u ta' attivitajiet oħra ta' komunikazzjoni.
2394	Disseminazzjoni	10 000	10 000	5 000	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri attivitajiet ta' disseminazzjoni, b'mod partikolari, il-kostijiet ta' promozzjoni u kummerċjalizzazzjoni (katalogi, fuljetti, reklamar, studji tas-suq, eċċ.) u l-kostijiet b'rabta mal-informazzjoni u l-assistenza lill-pubbliku u lill-klijenti.
2395	Servizzi oħra pprovduti minn istituzzjonijiet u aġenziji	12 400	12 200	7 273	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri s-servizzi pprovduti liċ-Ċentru mill-istituzzjonijiet u l-aġenziji tal-UE, b'ħas-servizzi pprovduti fil-qafas tal-koordinazzjoni tal-aġenziji.
239	Servizzi Interistituzzjonali	182 000	177 600	134 591	
23	NEFQA AMMINISTRATTIVA ATTWALI	269 900	263 000	209 618	
2400	Flasijiet tal-posta u ta' konsenja	20 400	19 800	17 737	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa fuq il-flasijiet tal-posta u ta' konsenja, inklużi l-pakketti mibgħuta bil-posta.
240	Posta	20 400	19 800	17 737	
2410	Telefon, telegrafu, telex, radju u televiżjoni u abbonamenti u spejjeż	217 800	192 800	165 197	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-kostijiet tal-abbonamenti u tal-komunikazzjonijiet bit-telefon, bil-faks, bit-telekonferenza u bit-trażmissjoni tad- <i>data</i> . In-nefqa relatata mat-tagħmir tat-telekomunikazzjoni hija rreġistrata taħt il-Partita 2100.
241	Telekomunikazzjonijiet	217 800	192 800	165 197	

Partita Artikolu Kapitulu Titolu	Deskrizzjoni	Abbozz preliminari tal-baġit 2023	Baġit 2022	Eżitu 2021	Rimarki
24	POSTA U TELEKOMUNIKAZZJONIJIET	238 200	212 600	182 933	
2500	Laqgħat b'mod ġenerali	1 000	2 000	0	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-kostijiet tal-ivvjaġġar, tas-sussistenza u tal-ispejjeż inċidentali mġarrba mill-esperti u minn viżitaturi oħra, u mill-kumitati interistituzzjonali mistiedna jiehdu sehem fl-aqgħat, f'kumitati, fi gruppi ta' ħidma u f'seminars.
250	Nefqa fuq laqgħat formali u laqgħat oħrajn	1 000	2 000	0	
2550	Nefqa mixxellanja fuq l-organizzazzjoni ta' u parteċipazzjoni f'konferenzi, kongressi u laqgħat	20 000	20 000	0	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa fuq l-organizzazzjoni u l-parteeipazzjoni f'konferenzi, kongressi u laqgħat. Hija maħsuba wkoll biex tkopri l-kostijiet relatati mal-organizzazzjoni ta' laqgħat esterni mhux koperti mill-infrastruttura eżistenti.
255	Nefqa mixxellanja fuq l-organizzazzjoni ta' u parteċipazzjoni f'konferenzi, kongressi u laqgħat	20 000	20 000	0	
25	NEFQA FUQ LAQGHAT	21 000	22 000	0	
2600	Laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija	20 000	20 000	0	L-appropriazzjonijiet għall-ivvjaġġar u għas-sussistenza u l-ispejjeż inċidentali mġarrba mill-membri tal-Bord tat-Tmexxija mistiedna jiehdu sehem fil-laqgħat, fil-kumitati u fil-gruppi ta' ħidma.
260	Nefqa fuq laqgħat	20 000	20 000	0	
2610	L-organizzazzjoni tal-laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija	7 500	7 500	0	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-organizzazzjoni tal-laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija.
261	L-organizzazzjoni tal-laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija	7 500	7 500	0	
2650	Interpretazzjoni	30 000	30 000	25 132	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri s-servizzi ta' interpretazzjoni li għandhom jithallsu miċ-Ċentru, b'mod partikolari mill-istituzzjonijiet tal-UE għal-laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija.
265	Interpretazzjoni	30 000	30 000	25 132	
26	IL-BORD TAT-TMEXXIJA	57 500	57 500	25 132	
2700	Konsultazzjonijiet, studji u sħarriġiet limitati	100 000	100 000	0	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tippermetti l-ikkummissjonar ta' esperti kwalifikati f'oqsma amministrattivi għal konsulenti, studji u sħarriġ, jiġifieri rapporti ta' valutazzjoni u t-tariffi ta' konsulenti esterni.
270	Konsultazzjonijiet, studji u sħarriġiet limitati	100 000	100 000	0	

Partita Artikolu Kapitulu Titolu	Deskrizzjoni	Abbozz preliminari tal-baġit 2023	Baġit 2022	Eżitu 2021	Rimarki
27	KONSULTAZZJONIJIET U STUDJI	100 000	100 000	0	
2	BINI, TAGHMIR U NEFQA OPERATORJA MIXXELLANJA	8 222 200	8 273 600	7 590 045	
3000	Servizzi esterni tat-traduzzjoni	9 670 000	10 290 000	10 192 405	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa relatata mal-forniment ta' servizzi lingwistiċi minn fornituri esterni tas-servizzi.
3001	Servizzi tekniċi relatati mas-servizzi lingwistiċi	60 000	60 000	48 813	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa fuq is-servizzi tekniċi relatati mas-servizzi lingwistiċi.
300	Servizzi esterni tat-traduzzjoni	9 730 000	10 350 000	10 241 218	
30	SERVIZZI ESTERNI TAT-TRADUZZJONI	9 730 000	10 350 000	10 241 218	
3100	Kooperazzjoni interistituzzjonali fil-qasam lingwistik	752 400	719 300	718 353	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa relatata mal-attivitajiet deċiżi mill-Kumitat Interistituzzjonali għat-Traduzzjoni u l-Interpretazzjoni (ICTI) bil-għan li tiġi promossa l-kooperazzjoni interistituzzjonali fil-qasam tal-lingwa. In-nefqa għall-proġett IATE hija koperta mid-dhul fil-Partita 3002, "Gestjoni ta' proġetti interistituzzjonali" minbarra s-sehem taċ-Ċentru ta' dik in-nefqa.
310	Nefqa relatata mal-kooperazzjoni interistituzzjonali	752 400	719 300	718 353	
31	NEFQA RELATATA MAL-KOOPERAZZJONI INTERISTITUZZJONALI	752 400	719 300	718 353	
3200	Spejjeż tal-missjonijiet u nefqa oħra fuq il-persunal relatata mal-programm eCdT	p.m.	p.m.	0	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa fuq it-trasport, il-hlas ta' benefiċċji ta' kuljum għall-missjonijiet u l-ispejjeż anċillari jew eċċezzjonali mgarrba mill-persunal waqt missjonijiet relatati mal-programm eCdT.
3201	Nefqa operatorja mixxellanji relatata mal-programm eCdT	p.m.	p.m.	0	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa operatorja mixxellanja relatata mal-programm eCdT minbarra n-nefqa tal-IT.
3202	Nefqa għall-hardware u s-software relatati mal-programm eCdT	p.m.	p.m.	0	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa għall-hardware u s-software relatati mal-programm eCdT.
3203	Konsulenza dwar it-teknoloġija tal-informazzjoni relatata mal-programm eCdT	p.m.	p.m.	56 669	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa għall-konsulenza tal-IT relatata mal-programm eCdT.
320	Nefqa relatata mal-programm eCdT	p.m.	p.m.	56 669	

Partita Artikolu Kapitulu Titolu	Deskrizzjoni	Abbozz preliminari tal-baġit 2023	Baġit 2022	Eżitu 2021	Rimarki
32	NEFQA RELATATA MAL-PROGRAMM ECDT	p.m.	p.m.	56 669	Dan il-kapitolu għandu approprjazzjonijiet għan-nefqa relatata mal-programm eCdT, ittrasferiti mir- "Riżerva għal investimenti eċċezzjonali" għall-Partita 5010 tal-introġtu.
3	NEFQA OPERAZZJONALI	10 482 400	11 069 300	11 016 240	
10003	Riżerva għall-istabilità tal-prezzijiet	p.m.	926 000	0	Riżerva maħluqa fl-2011 għall-istabilità tal-prezzijiet. Fl-aħħar tal-2023, l-ammont totali tar-riżerva huwa ta' EUR 8 933 996.
10004	Fond permanenti ta' prefinanzjament	p.m.	p.m.	0	Il-fond permanenti ta' prefinanzjament huwa previst mill-Artikolu 71a tar-Regolament Finanzjarju taċ-Ċentru ta' Traduzzjoni. L-ammont totali tal-fond huwa ta' EUR 16 529 466.
10006	Riżerva għal investimenti eċċezzjonali	p.m.	p.m.	0	L-ebda approprjazzjonijiet ma ġew imwarrba fl-2023 biex ikopru investimenti eċċezzjonali. L-ammont totali tar-riżerva huwa ta' EUR 90 489, filwaqt li jitqies il-konsum fil-partita tad-dhul 5010.
10008	Defiċit riportat mis-sena finanzjarja preċedenti	p.m.	p.m.	0	Defiċit riportat mis-sena finanzjarja preċedenti f'konformità mal-Artikolu 17(3) tar-Regolament Finanzjarju taċ-Ċentru tat-22 ta' Settembru 2019.
1000	Approprjazzjonijiet proviżorji	p.m.	926 000	0	
100	APPROPRJAZZJONIJIET PROVIŻORJI	p.m.	926 000	0	
10	RIŻERVI	p.m.	926 000	0	
	Nefqa Totali	47 664 100	49 037 100	44 300 208	

ANNEX 1 – PJAN TA' STABILIMENT

Grupp ta' funzjonijiet u ta' gradi	2021		2022		2023	
	Mimli fil-31.12.2021		Awtorizzat skont il-baġit tal-UE għall-2022		It-talba ta' Ċentru għall-abbozz tal-baġit tal-UE għall-2023	
	Pożizzjonijiet permanenti	Persunal temporanju	Pożizzjonijiet permanenti	Pożizzjonijiet temporanji	Pożizzjonijiet permanenti	Pożizzjonijiet temporanji
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	1	0	1	1	1	1
AD 13	1	0	2	0	3	0
AD 12	9	3	13	6	13	7
AD 11	5	5	7	6	7	6
AD 10	2	7	8	6	8	7
AD 9	5	8	7	18	7	21
AD 8	9	17	6	23	6	24
AD 7	5	20	2	20	2	18
AD 6	4	15	0	12	0	8
AD 5	0	16	0	0	0	2
TOTAL AD	41	91	46	92	47	94
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	1	0	1	0
AST 9	4	1	2	2	3	2
AST 8	1	2	1	1	0	1
AST 7	1	2	1	5	1	7
AST 6	0	9	0	9	0	10
AST 5	0	12	0	17	0	17
AST 4	0	10	0	10	0	10
AST 3	0	8	0	4	0	1
AST 2	0	0	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
Total AST	6	44	5	48	5	48
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	1	0	1	0	2
AST/SC 2	0	1	0	1	0	0
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
TOTAL AST/SC	0	2	0	2	0	2
TOTAL	47	137	51	142	52	144
TOTAL TA' PERSUNAL	184	193	193	196	196	196

Stima tal-għadd ta' persunal kuntrattwali (espressa f'ekwivalenti full-time)

Gruppi ta' funzjoni (FG)	2021 (fil-fatt mimlija)	2022	2023
FG IV	5,0	14,0	14,0
FG III	15,3	14,0	14,0
FG II	0,7	0,0	0,0
FG I	0,0	0,0	0,0
Total CA	21,0	28	28